THE COVID-19 OUTBREAK

Can an applied linguist contribute
towards human civilization?

Prof. AMRIN SARAGIH, Ph.D.
Universitas Negeri Medan

Saturday, 4 April 2020
10.00 – 11.30 WIB

VIRTUAL LECTURE
with ZOOM Platform

Program Organizer:
SUSANTO, PhD
Universitas Bandar Lampung

KOMUNITAS
LINGUISTIK FORENSIK
INDONESIA
- KLFI -

Contact: +6281273257070

Email: santosaman@gmail.com

KLFI Virtual Lecture Series 2020

"The Covid-19 Outbreak"
Can an applied linguist contribute towards human
civilization?

Speaker:

Prof. AMRIN SARAGIH, Ph.D.
(Universitas Negeri Medan-UNIMED)

Moderator:

SUSANTO, PhD

Saturday, 4 April 2020
at 10.00 - 11.30 AM (Jakarta Time)

Organized by:

Universitas Bandar Lampung (UBL)
Universitas Negeri Medan (UNIMED)
Komunitas Linguistik Forensik Indonesia (KLFI)

What an Applied Linguists Potentially Does

Involved in the management and efforts for treatments of Covid-19:

- educating the society the use appropriate texts coding the Covi-19 and its related matters; law and legal sanctions

- planning and disseminating new expressions

menerima dengan tangan terbuka 'accept with open hands'—*menerima sepenuh hati* 'accept full heartedly'; *sembah sujud anakanda* 'my respect and bow'—*hormat saya, salam takziem* 'my respect, sincerity'; **corruption as covid-19**

- studying the trends of culture and civilizations

04/06/2020

Change of Culture and Civilization

The outbreak of Covid-19, has changed our perceptions towards ways of life and eventually to culture and civilization both materially and mentally.

- (1) strong social bonds, extended family in Indonesia broken down by individual suffering from Covid-19: an infected person will be isolated or quarantined
- (2) handshake, hugging, kissing no longer practised: close social relation changed by physical distancing, linguistic changes *salam hangat* 'warm welcome'—*salam sehat* 'stay healthy'
- (3) isolation, hindrance for face-to-face interaction and misunderstanding of information encourage our Indonesian people to be literate in spoken and written language
- (4) eventually, used to be: close social relation + close physical relation e.g. food as a gift from boy/girl friend—becoming accustomed to (at least suspect) close social relation + distant physical relation

04/04/2020

Multimodal Discourse Analysis

Multimodal discourse analysis to the texts of Covid-19 and related matters indicate that

Verbal and visual texts indicate that Covid-19 and its related consequences end up with deadly and scary disease.

dishonoured funeral with no presence of family members

refusal for burial in the community cemetery

06/04/2020

Gergaji Habis Covid-19

'Swan up Covid-19'

1. *Jangan keluar rumah bila tidak perlu*
'Do not go out if not necessary'
2. *Hindari kerumunan massa*
'Avoid social gathering'
3. *Laksanakan prilaku hidup bersih dan sehat*
'Practice clean and healthy life behaviors'
 - 1) *Basuh tangan & muka dengan sabun*
'Use soap to wash hand and face'
 - 2) *Tingkatkan daya tahan tubuh*
'Increase your body immunity'
 - 3) *Gunakan masker bila keluar rumah*
'Use face mask when you are outside'
4. *Dengarkan dan ikuti himbauan Pemerintah dalam upaya pencegahan Covid-19*
'Listen to and follow advice from the Government agency in efforts to stop the spread of Covid-19'
5. *Selalu berdoa pada Tuhan Yang Maha Esa*
'Always pray for the Almighty God'

The use of Bahasa Indonesia (BI) in coding the Covid-19 outbreak and its related matters ends up with the following features

(1) Inappropriate to the (social) context

kita lawan corona 'we fight corona'—*kita basmi corona* 'we eradicate corona'
virus corona mati 'corona virus die'—*virus corona musnah* 'corona virus perish/vanish' (the Covid-19 is biomolecule not microorganism)

(2) exaggerating

gergaji habis Covid-19 'sawn up Covid-19'—*putus mata rantai penyebaran Covid-19* 'cut off Covid-19 spreading chains'

(3) causing misunderstanding

keramaian membuat orang terinfeksi virus corona, jaga social distancing
'gathering make people infected by corona virus, keep on social distancing'.
Physical distance does matter. social distancing vs physical distancing: social relation/physical relation

04/04/2020

Use of Bahasa Indonesia Coding Covid-19 Outbreak

The use of language coding the Covid-19 and its related matters ends up with deadly disease and scares. The texts in Bahasa Indonesia (BI) has the following features

- (1) Inappropriate to the (social) context
- (2) Exaggerating
- (3) Causing misunderstanding
- (4) Ambiguous

04/04/2020

Systemic Functional Linguistics

language as systems of meaning, form and expressions to code the meaning.

- meaning (semantics) is realized by and fused into form (grammar) and expressed by sounds (phonology), letters (graphology) or signs
- grammar is not only rules or orders but also resource for making meanings
- the use of language is sensitive to social context: there is no text without context and vice versa

04/04/2020

Discourse Analysis

analysis of language use or text with reference to the social contexts

mono or multimodal

language as resource for making meaning in the context of situation and culture (including ideology)

04/04/2020

Forensic Linguistics

application of linguistics to forensic purposes and contexts of law, language, crime investigation, trial and judicial procedure (Mc Menamin 2002: 85; Olsson 2008: 2).

- three areas

- (1) language as legal/judicial product: understanding language of the written law...
- (2) language as legal/judicial process: understanding language of the courtroom, police interrogation...
- (3) language as legal/judicial evidence

The relevance of FL to the outbreak of Covid-19 is in the explanation it gives about what, how, why one should act legally. It also provides the legal sanctions given to the violation of the acts related to Covid-19 and its related matters

04/04/2020

Language Education

application of linguistic theories in the teaching/learning of (first, second, foreign) language

Language education also applies principles of other disciplines such as (educational) psychology, sociology, anthropology...etc.

The relevance of language education lies on the provision of effective and efficient words to code the outbreak of Covid-19 and its related matters.

14/04/2020

Applied Linguistics

- linguistic theories applied to other fields or disciplines other than language studies
- linguistics intruding into other fields or disciplines

Language Education

Forensic Linguistics

(Multimodal) Discourse Analysis

Sciolinguistics

Psycholinguistics

Ecolinguistics

Historical Linguistics

Anthropological Linguistics

Stylistics

Translation

Language and gender

Language Planning

...

04/04/2020

**THE COVID-19 OUTBREAK:
CAN AN APPLIED LINGUIST CONTRIBUTE
TOWARDS HUMAN CIVILIZATION?**

**Amrin Saragih
English Applied Linguistics Study Program
Graduate Studies
Universitas Negeri Medan
INDONESIA**

KLFI/UN/2020

Selesai
The End
Terima Kasih
Thank you

04/04/2020

Universitas Bandar Lampung (UBL)

www.ubl.ac.id

Universitas Negeri Medan (UNIMED)

www.unimed.ac.id

Komunitas Linguistik Forensik Indonesia (KLFI)

www.klfi.weebly.com

**KOMUNITAS
LINGUISTIK FORENSIK
INDONESIA
- KLFI -**